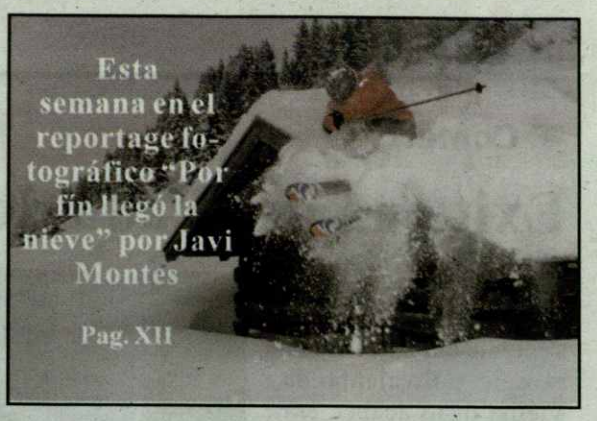
eth Quinze val d'aran

Abriu de 2.007 num. 24 www.guminfo.com



Esta semana en el reportage fotográfico "Por fin llegó la nieve" por Javi Montes

Pag. XII

Malestar pes vies locaus

Vesins de Vila e Gessa an mostrat éth sòn malestar per estat de quauques des vies des municipis. En Aubèrt es òbres deth carrèr Major d'Aubèrt s'an alongat lèu un an, perjudicant as vesins de Vila e Arròs. Eth deficient estat dera via e es coches deficulten eth

pas rodat.
Tanben es vesins de Gessa s'an queishat ar ajuntament deth Naut Aran per estat dera C-28 entre Arties e Gessa degut as despreniments des darrères precipitacions. Er alcalde de Naut Aran, Victor León, a afirmat que demanarà era intervencion deth delegat de carretères en Lhèida, Jordi Benet, enta que prengue mides urgentes.

Mès zònes Verdes

Un acòrd entre eth Conselh Generau d'Aran e era empresa Endesa Generacion, permeterà trèir es tors electriques que i a ath torn deth Santuari dera Mare de Diu de Mijaran. En projècte tanben i a previst tapar eth canal damb pèces de hormigon que se capararàn damb hèrba e mobiliari urban. Aguesta remodelacion permeterà qu'es entorns deth santuari siguen en ues melhors condicions.

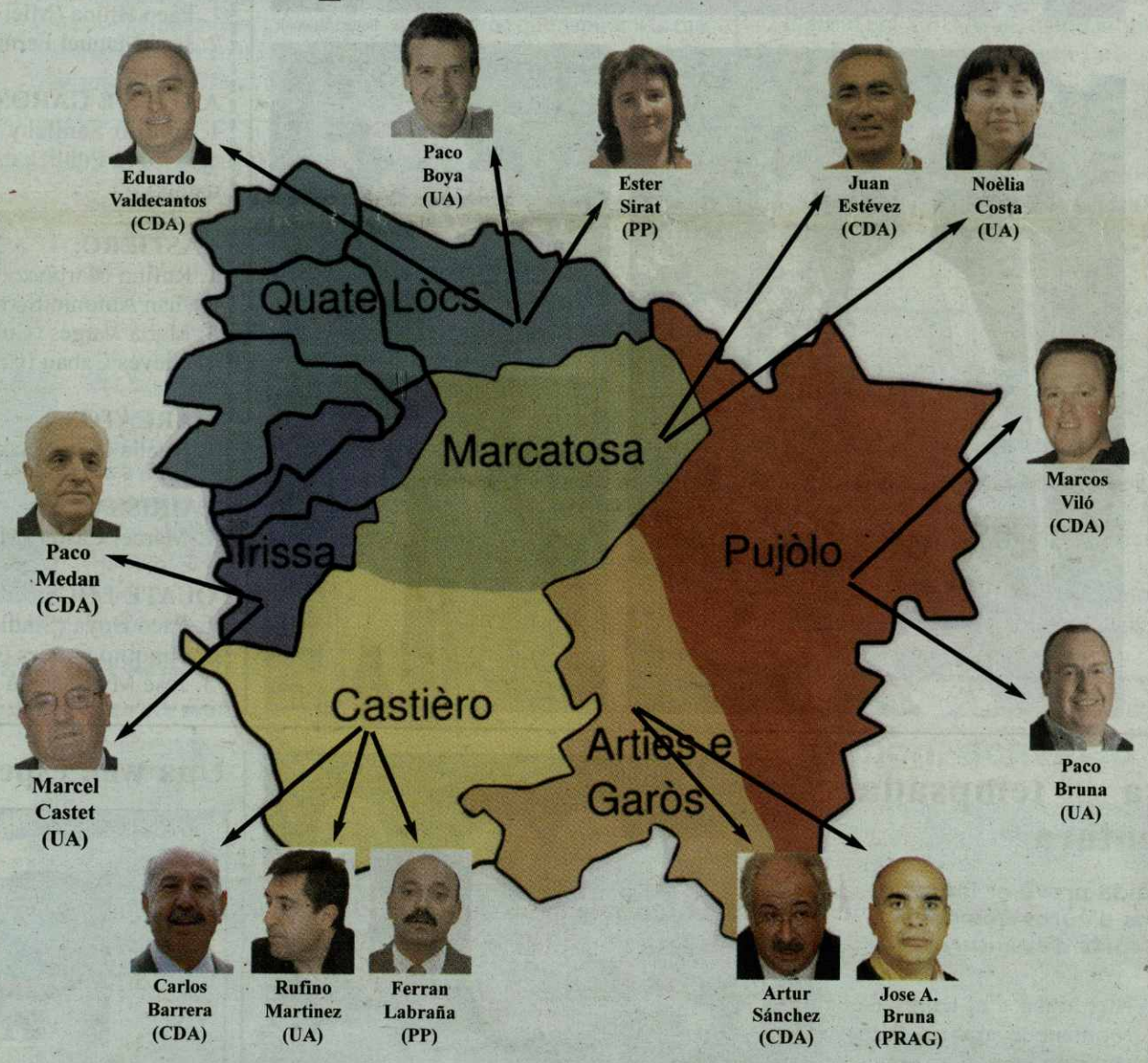
CDA califica de "precipitada", "electoral" y de no tener en cuenta a Betren y Escunhau-Casarilh, propietarias de las montañas, en el convenio el cual no piensan apoyar

Vielha y Tucarán firman convenio para la nueva Tuca

La reapertura de Tuca supondrá 59.000 m2 donde se construirán 600 casas de las cuales, 200 serán de protección oficial y un mínimo de 5 hoteles de 4 estrellas. La empresa Tucarán Resort, ha comprometido la reapertura con un aval personal de 47 millones de euros. [pag 3]

CANDIDATS ENTÀ PRESIDIR ES TERÇONS ENES PRÒPLEUS ELECCIONS

Era luta peth Conselh Generau



Vielha.- Eth pròplèu 27 de mai, es aranesi anaràn entàs urnes tà escuélher as sòns representants tath Conselh Generau d'Aran e entàs ajuntaments. Non toti es partits politics an hèt publiques encara es sues listes consistoriaus tot e que dejà sabem que i a quauques nauetats. Ath delà d'incorporar-se dus còssos naui en Vielha, Iniciatiua presentarà candidats en caplòc aranés. Era auta nauetat ei era aparicion dèth Grop d'Electors de Naut Aran. Ei clar que i aurà cares naues.

EVITAR ER INSTRUSISME ENA ENSENHANÇA DER ESQUÍ [pag. 2]

MARAGALL SE COMPROMET A REFORMAR ER INSTITUT [pag.13]

Aran pèrd 4 milions d'euros

En projècte de Lei des Pressupòsti entà infrastructures dera Generalitat tath 2007, presentat recentament en Parlament de Catalonha, era Val d'Aran veirà redusir eth sòn pressupòst a 5 milions d'èuros, ei a díder 4 mens qu'en an 2006 que siguec de 9 milions. Era Val d' Aran contunhe plaçada enes darrèrs lòcs des parçans de Lhèida en çò que tanh as pressupòsti tath 2007 e ath darrèr sonque i e era Alta Ribagòrça. Era Generalitat a previst invertiren infraestructures:
Pallars Sobirà: 18.845.474 €.
Alt Urgell: 10.764.102 €.
Pallars Jussà: 7.612.078 €.
Val d'Aran: 5.253.468 €.
Alta Ribagorça: 2.921.926 €.

UDA desapareish dera politica

Vielha.- Eth 20 d'abriu, José Calbetó, president d'Union Democratica Aranesa (UDA) informèc dera reunificacion deth sòn partit damb eth Partit Popular entàs pròplèus eleccions. Eth nau partit, que compde damb eth vist-e- platz de Josep Piqué, president deth PP de Catalonha, presentèc es sues candidatures entath Conselh Generau e tàs ajuntaments de Vielha e Mijaran e de Les. [pag 3]

▼ Comèrç

Exit ena desfilada dera Agéncia deth Comèrç

Vielha- "Susprenenta", ei era paraula que mès s'entenie ath laguens dera sala polivalenta de Vielha quan acabèc era prumèra desfilada de mòda e complements organizada pera Agéncia deth Comèrç d'Aran. Era escenificacion, era coordinacion des "modèls amateurs", era originalitat der evenient e eth supòrt deth public deishèren susprenudi a mès d'un. En un temps rècord, era Agéncia a amiat entà dauant un eveniment com aguest e ath delà ben hèt.Era organizacion non demoraue ue responsa tan massiva dè public, çò que hec qu'era sala se quedèsse petita en fòrça pòc temps. Sus era passarèlla i auec era constància deth naut nivèu des comèrci d'Aran. Vint-e- dues botigues, perruqueries e salons d'estetica e beresa mostrèren es sues colleccions damb fòrça originalitat. Era implicacion conjunta de fòrça gent dèc coma resultat er exit. Sense dubte, era desfilada serà un bon reclam entà qu'ena pròplèu pogam veir era implicacion de mès comèrci. Cau remercar, eth "saber estar" de quauques modèls, que damb ua edat un sinhau auançada, desfilèren coma professionaus e se n'emportèren entà casa mès d'ua floreta.

Fotos: Valcolor

Fotos: Valcolor

▼ Brècs

Unitat d'Aran presente es candidatures tath Conselh

Unitat d'Aran

Eth Secretari Generau d'Unitat d'Aran, Paco Boya, presentèc eth passat 14 d'abriu en Otèl Tuca de Betren era lista des candidats a presidir es terçons en Conselh Generau d'Aran. Boya manifestèc qu'es candidatures son "representatiues dera nòsta societat, perqué s'i trapen persones de diuèrsi encastres deth nòste país e persones independentes que pòden aportar visions professionaus des sectors que representen". "Cau afrontar es naui rèptes de país damb naui equips de persones, damb idies naues, illusion e volentat de trabalh" declarèc Boya.
Aguest equip ei integrat per:

PUJÒLO:
1. Paco Bruna (Miei Ambient e Pagesia)
2. José Manuel Fernández (Joenessa e Espòrts)

ARTIES E GARÒS:
1. Emilio Sanllehy (Infraestructures, Contròtle dera Òbra Publica e Coordinacion entre Departaments)

CASTIÈRO:
1. Rufino Martínez (Finances)
2. Juan Antonio Serrano (Torisme e Transpòrt)
3. Maria Vergés (Cultura e Ensenhament)
4. Nieves Cabau (Cooperacion)

MARCATOS:
1. Noelia Costa (Sanitat)

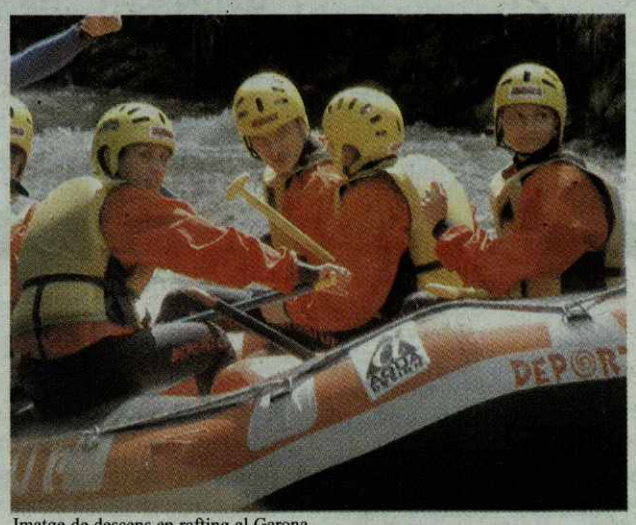
LAIRISSA:
1.-Marcel Castet (Municipis petits)

QUATE LÒCS:
1. Paco Boya (Sindicatura)
2. Hipólito Cruces (Comèrç)
3. José Ma Castellà (Naues Tecnologies)

Dubèrta era tempsada d'espòrts d'aventura

Era Deputacion de Lhèida prevé er impacte economic de 90 milions d'èuros que generarà eth sector des espòrts d'aventura

Vielha- Des de hè diuèrsi dies er arriu Garona permet dejà era practica d'espòrts d'aigua. Son pògui es "valents" que gòsen practicar actiuetats d'aigua mes segon Pedro Matesanz, gerent de Deportur, erà Setmana Santa siguec fòrça animada damb grops d'escolans, mès principaument damb clientèla adulta que non dubtèren en metésse ath laguens der aigua. Era tempsada començèc ara fin deth mes de març e es previsions son fòrça positiues degut as nheuades des darrères setmanes e ara pluja d'aguesti darrèrs dies.
Se calcule qu'era Val d'Aran poderie acuélher lèu 50.000 persones aficionades as actiuetats alternatiues coma eth senderisme, descens de barrancs, rotes a shivau ò rafting. Un acòrd entre er Ajuntament de Les e eth Conselh Generau d'Aran permet ues 140 "sueltes" d'aigua entà poder practicar es espòrts ena aguest medi. Era Garona ei navegabla en tram des d'Es Bòrdes enquia Bossòst e de Les enquiath Pònt de Rei.



Imatge de descens en rafting al Garona

Una web específica para jóvenes

El departamento de Juventud del Conselh Generau d'Aran ha presentatdo su nueva página www.joenessa:org específica para jóvenes. La nueva página web reune información de interés para los jóvenes como vivienda, vacaciones, actividades de verano o ofertes de trabajo.
La página ha tenido un coste de 12.000 euros y han sido necesarios dos años para que esté acabada.

▼ Castièro

Vielha cierra éste jueves el trato con Tucarán para reabrir la estación de Tuca

El PP y UDA, fusionados para los próximos comicios votarán a favor del convenio

Vielha.- El ayuntamiento de Vielha y Tucarán Resort pretenden firmar un convenio urbanístico éste jueves para reabrir la estación de Tuca. El precio que la empresa interesada pone se da a conocer a través del acuerdo. 600 nuevas casas, de las cuales 200 serán de protección oficial, y un mínimo de 5 hoteles de categorías de 4 y 5 estrellas en una superficie de algo más de 58.000 m2.

A pocos días para las elecciones municipales, Convergéncia Democratica Aranesa pone en duda las razones para firmarlo. El alcaldable por Vielha, Pau Perdices ha manifestado que el documento se le entregó el día 19 de abril, un convenio del que no participan las pedanías afectadas y que la firma corresponde a una acción partidista ante los comicios del 27M. "Pongo en duda todo el procedimiento porque no hemos conocido el contenido del convenio hasta ahora. Las pedanías propietarias de las montañas no quieren firmar el convenio porque no se contemplan compensaciones y por otra parte se cede a las presiones de esta empresa". explicó Perdices.

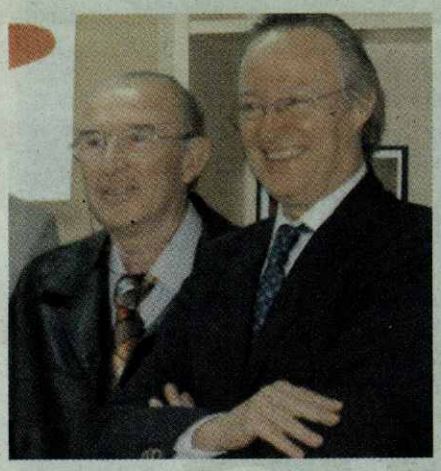
El alcaldable convergente añadió que son desmesuradas las intenciones del actual equipo de gobierno teniendo en cuenta las 270 nuevas viviendas que se construirán en la zona d'Es Anglades y las 110 de los antiguos cuarteles militares.

Perdices declaró que votaría a favor del convenio si Betren y Escunhau-Casarilh, lo aceptasen, siempre y cuando se legitime por las urnas y se garantice su futuro sin caer en la especulación urbanística. También se debería abrir un diálogo con todos los informes necesarios para sacar conclusiones no precipitadas y si las garantías son máximas entre las que se incluirían una auditoria de una empresa externa y la consulta con todos los sectores sociales del territorio. La Generalitat, según Perdices, también debería de hacer un informe previo positivo a estos planteamientos.

El alcalde de Vielha de Unitat d'Aran Juan Riu, dijo que responderá a todas las preguntas en el pleno y invita a todos los ciudadanos ha asistir.

Por su parte, los ediles del PP y UDA que han apoyado al gobierno socialista toda la legislatura, declaran que votarán a favor del convenio al considerar que se tiene que aspirar a lo máximo porque luego vendrán los recortes de Urbanisme.

Union Democratica Aranesa s'intègre en Partit Popular



Vielha.- Eth nau partit, que compde damb eth vist-e- platz de Josep Piqué, president deth PP de Catalonha, presentèc es sues candidatures entath Conselh Generau e tàs ajuntaments de Vielha e Mijaran e de Les. Segon eth president deth nau PP d'Aran, José Calbetó, as militants se les a dat un temps entà que poguen acostumar-se ad aguest cambi. Enes pròplèus eleccions eth PP d'Aran presentarà candidats tàs terçons de Castièro e Quate Lòcs. Ferran Labraña ei eth cap de lista per Castièro e José Calbetò aucupe era dusau.posicion. En Quate Lòcs serà Ester Sirat era cap de lista, seguida de Rafael Matas. Tanhent as municipis, en Vielha e Mijaran eth cap de lista serà José Calbetó e eth dusau Santi Gimeno, mentres qu'en Les tanben serà Sirat era cap de lista e Laura Sacau era dusau candidata.

SAS aufrirà servicis programadi as nuclis frontierèrs

Eth Conselhèr Artur Sànchez manifestèc qu'eth protocòl d'emergéncies ei ben estructurat

Arròs.- Eth Conselhèr de Sanitat deth Conselh Generau d'Aran, Artur Sànchez, s'amasèc damb eth director dera Agéncia Regionau d'Espitalizacion de Midi-Pyrènèes, Pierre Gauthier, entà auançar enes convènis de collaboracion en matèria d'emergéncies entre es dues institucions.

Eth Servici Aranés dera Salut, qu'enguan celèbre eth sòn cincau aniversari trabalhe amassa damb eth servici francés en ahèrs de collaboracion coma pòt èster era telemedicina, es exploracions medicaus o era formacion. Er objectiu deth convèni ei optimizar recursi entre es poblacions vesies. Ei eth cas d'es des abitants des nuclis de Foix e Saint Beat es que poderàn gaudir des servicis qu'aufrís er actuau Espitau de Vielha de manèra programada, en lòc de puntuaument coma enquia ara.

Eth Conselhèr, Artur Sánchez, e eth director dera Agéncia Regionau, Pierre Gauhtier

D'aute biais sus eth protocòl d'emergéncies que sollicitèc eth conselhèr Rufino Martinez, arraïtz d'un incident damb un familhar sòn, eth Conselhèr Artur Sánchez, manifestèc qu'en emergéncies tostemp i a un punt d'improvisacion e qu'er hèt de qu'en aguesti casi i intervenguen factors umans i a cèrtes causes que non se pòden previer. Sánchez higec qu'eth protocòl ei ben dessenhat e non ei de besonh hèr modificacions ath respècte

▼ Brècs

Exit deth teatre aranés

Valcolor

Es dies 29 e 30 de març, Lengua Viua organizèc en cine de Vielha dues serades de teatre en aranés, qu'aueren fòrça exit, damb un totau de mès de 600 persones,que gaudiren damb es situacions comiques, a viatges delirantes des òbres. Ua vintia d'actors representèren dues òbres escrites per Manuela Ané,: "Era mainada se mos maride", e "Auem un lhadre en otèl", en tot èster dirigides per Angelina Cases.

120 joeni europèus visiten Aran

Mès de 120 joeni europèus de 27 païsi diferenti visitèren eth dia 2 d'abriu era Val d'Aran, damb motiu deth seminari anuau que se celebrèc enquiath dia 13 en Tarbes, entà reivindicar es minories nacionaus, culturaus e lingüístiques d'Euròpa.Era visita entà Aran consistic en ua conferéncia sus era istòria d'Occitania en generau e era d'Aran en particular. Aguesti joeni formen part dera plataforma de nacionalitats europèes YEN , damb er objectiu de reivindicar era pluralitat nacionau, culturau e lingüistica deth continent Europèu.En YEN i a ua representacion occitana creada en an 2003 a iniciatiua deth Conselh Generau d'Aran.

Avalon denuncia mala gestión

La asociación ecologista Avalon ha pedido a la Agencia Tributaría que investigue el patrimonio del alcalde de Naut Aran, Victor Leon, y la empresa inmobiliaria Gestiaran. La Agencia iniciará una investigación para determinar si hay indicios de fraude o no. Según el presidente de la asociación, Carlos Montero, la gestión del alcalde no ha sido clara y ha gestionado con favoritismos a constructoras de su interés.

Kumon: actividad extraescolar

Vielha dispone desde hace varios meses de una nueva activitat extraescolar diseñada para desarrollar al máximo el potencial de cada niño a través de las matemáticas. El método Kumon procede de Japón y se empezó a trabajar en la década de los 50. Desde entonces se ha implantado por todo el planeta. Según sus impulsores gracias a este prograna los niños desarrollan confianza, concentración, responsabilidad y hábito de estudio . El nuevo centro de Vielha está dirigido por Marissé Carbonell (626 082 909) www.kumon.es

Conselh Generau d'Aran

Desfilada deth comèrç d'Aran

Fòrça gràcies a toti!!

Patrocine: Conselh Generau d'Aran

Organise: Agéncia deth Comèrç d'Aran

Collabore: Ajuntament de Vielha e Mijaran

ERA ESCÒLA
BAQUEIRA - BERET

Escola Esquí
Valls d'Àneu

Esquí alpino · Snowboard · Esquí nórdico · Telemark

Tel. 902 218 228
Fax: 973 64 60 62
www.eraescola.com
info@eraescola.com

Telefónica Movistar

Ski Camp Era Escòla

Val d'Aran

más allá de una escuela

La Fundación Deporte y Desafío un año más en el programa de Era Escòla con Rafa Calbetó.

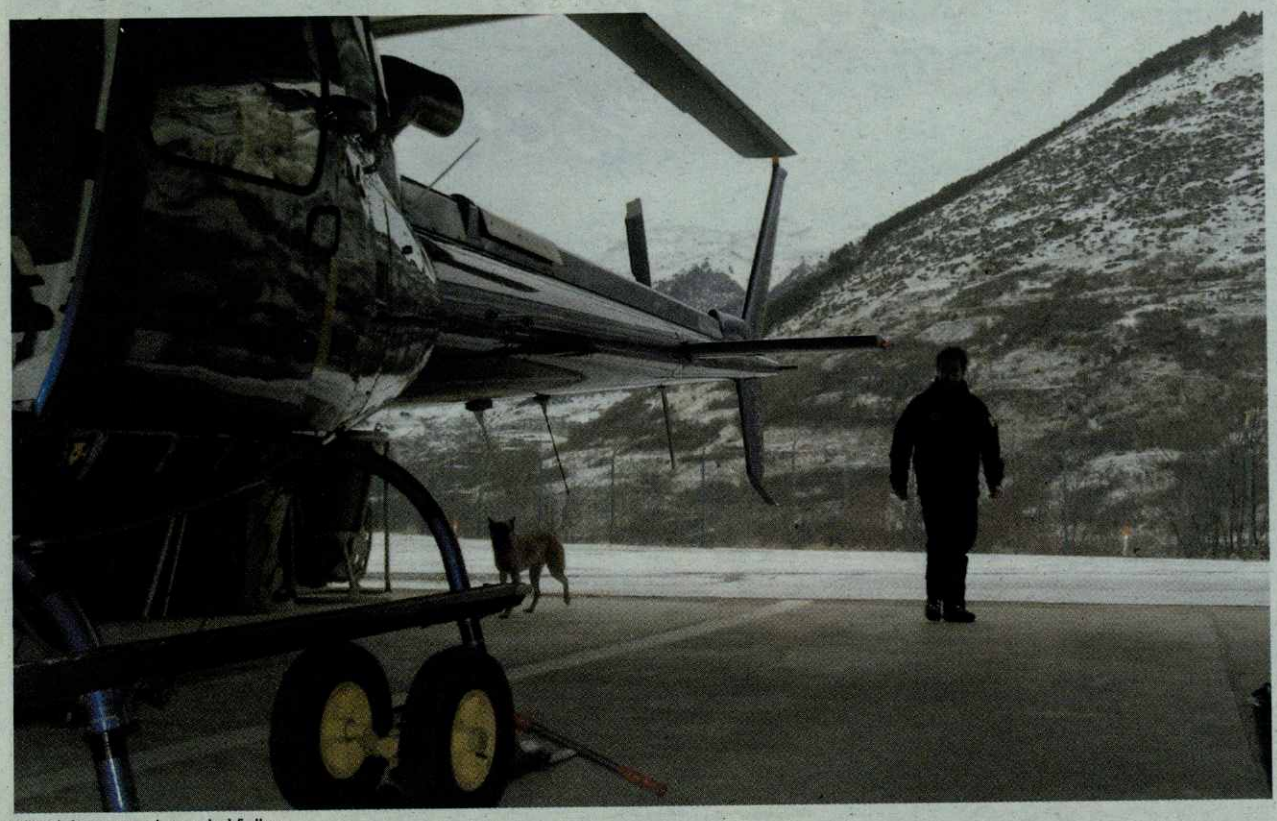
Jordi Cardona participó del programa de Era Escòla entrevistado por Fernando Prieto.

Actuación humanitaria Era Escòla - Pakistán 06

▼ Castièro

"Es cornèrs dera Val d'Aran son fòrça visuaus, jamès te canses de subrevolar-lo"

Kiko López hè 20 ans que se dedique ath mon dera aviacion damb elicoptèr. Des de 1985 ei ath dauant dera empresa TAF que gestione er elipòrt de Vielha, er unic dera Val d'Aran.Autant eth coma eth sòn equip son us apassionadi deth mestièr e non se cansen jamès de volar sus es magnifics paissatges d'Aran.



Kiko López, ena base de Vielha

Des de 1985 Kiko López amassa damb eth sòn mecanic son des pògui privilegiadi qu'an era possibilitat de poder veir des der aire es cambis d' Era Val d'Aran ath long deth temps. "Era perspectiua d'Aran des der aire ei fòrça diferenta. Era Val ei un cornèr especiaument polit, fòrça visuau e damb ua estetica importanta. A mida que guanhes nautada era perspectiua cambie e tostemp trapes causes diferentes que hèn que jamès te canses de subrevolar-lo, declare López.

"Aciu eth vent pren era forma des montanhes e cree ondades"

Era orografia deth terren, era direccion deth vent, era meteorologia son diuèrsi factors a tíer en compde ara ora d'enlairar-se. Damb nhèu ò sense era visibilitat ei un factor fòrça important: " Cada dia ei diferent. Aciu eth vent pren era forma des montanhes en tot crear ondades", comente Lòpez. Ua des trabalhs que mès li agrade a Kiko ei era de construïr "mecanos" enes nautades damb pèces de grana mida, coma es tors de nauta tension ò es tors des estacions d'esqui. Sont trabalhs a on era precision der elicoptèr a d'èster maxima entà garantir un bon resultat. En aguesti trabalhs er elicoptèr substituís era faena qu'antigament se hège damb shivaus, en tot convertir-se en ua grana grua que te permet botjar en pòc temps blòcs de 1.300 e 1.400 quilòs.

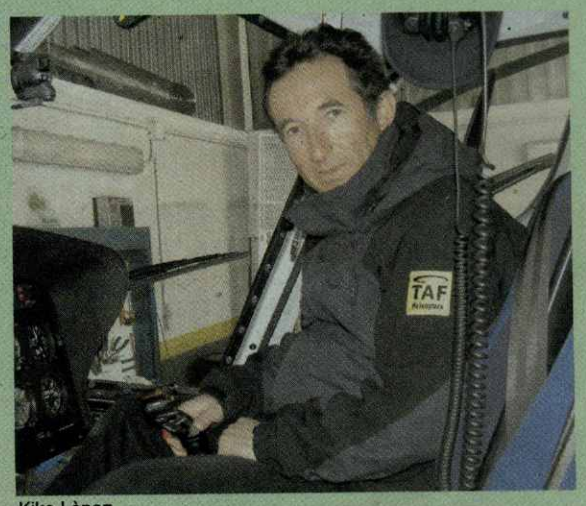
Practicament ena base de Vielha es ahèrs se repetissen ath long der an: trabalh de tors electriques, transpòrt de materiau de construccion, subministrament de materiau entàs refugis de montanha, fotografia aeriana , e d'autes. Fòrça excepcionaument er equip de López a agut de hèr quauque rescat de montanha, tot e qu'aguest ei trabalh abituau des Pompièrs.

Ena base aranesa, se dispause d'un elicoptèr de sies places, monomotor e damb ues prestacions que garantizen eth vòl en un entorn de montanha. Ei un aparelh damb fòrça poténcia e pòc pes.

Quan era nhèu capère es montanhes, TAF de Vielha aufrís era possibilitat de contemplar ua imatge pòc vista des lacs de Colomèrs, deth Tuc de Pincèla ò ben dera Tuca, mès tanben en ostiu se pòt gaudïr d'ues vistes plan bères.

Redaccion

Curso de iniciación al sistema de emergencias en helicóptero



Kiko Lòpez

Miembros del personal sanitario del Hospital de Viella han realizado un curso de iniciación al sistema médico de emergencias con helicóptero con el fin de ampliar sus conocimientos para casos de evacuación aérea. El curso ha sido impartido por los propios médicos especializados del Hospital de Vielha y por los pilotos de la compañía TAF, empresa encargada de gestionar el servicio de helicóptero a la capital aranesa.

SAMARRETES - POLOS - BRODATS - GORRES - PUBLICITAT

SAMARRETTA

www.lasamarreta.com

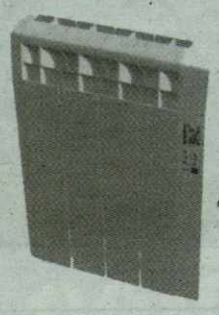
SAMARRETES - POLOS - BRODATS - GORRES - PUBLICITAT

RIBERA
Centro Comercial del Hogar

tecenor s.a. CSR

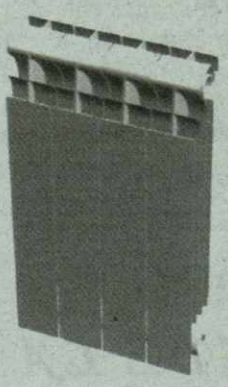
Pídanos presupuesto al 973 641 460

Desde
208€ + IVA



Radiador-convector eléctrico
de bajo consumo sin fluidos.

Radiador-Convector
en aluminio inyectado.



Resistencias blindadas en
acero inoxidable en cada elemento.

3 versiones: ATC Analógico
DTC Termostato Digital
CRT Crono-Termostato Digital

CSR Compuesto Sólido Refractario.
Compuesto de alto contenido mineral
para una mejor disipación del calor.

10 años de garantía total en el radiador,
componentes internos y componentes de
transmisión. 2 años de garantía en todos los
componentes electrónicos.

10/2

Venga a ver nuestra amplia exposición en el Polígono de Mijaran, Ctra. de Francia

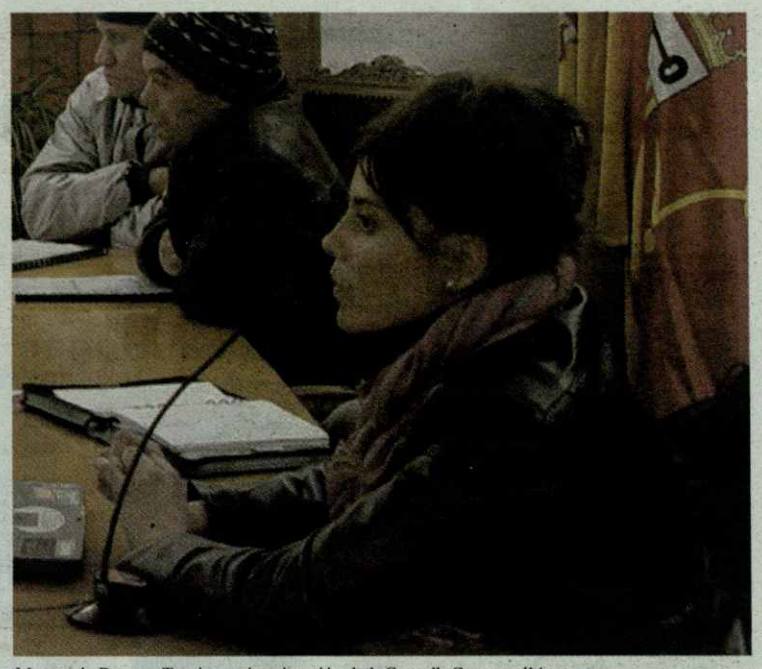
Aran aurà ua naua lei d'acuelhuda entà immigrants en regim especiau a Aran

Un des objectius dera naua lei ei ajudar er accés ara informacion e formacion

Toti es immigrants acabadi d'arribar en Catalonha auràn dret a recéber corsi de lengua, de coneishement deth país e d'insercion laborau sonque per hèt d'empadronar-se e tostemp volentariament. Aguesta ei era propòsta centrau dera lei d'Acuelhuda des Persones Immigrades e Retornades entà Catalonha, qu'a començat a debatir-se damb es ajuntaments e es entitats d'immigrants e qu'eth Govèrn Catalan vò aprovar abantes der ostiu.

Eth dia 2 de març eth Secretari entara Immigracion deth Departament d'Accion Sociau e Ciutadania dera Generalitat, Oriol Amorós, participèc amassa damb eth Síndic d'Aran Carlos Barrera, e representants d'associacions e institucions en ua taula tecnica a on se parlèc d'ahèrs tanhenti ara naua immigracion ena Val d'Aran.

Era peculiaritat dera cultura e lengua aranesa permet dessenhar un plan especiau a on es corsi e era formacion sigue en aranés. Segon era tecnica d'immigracion deth Conselh, Montse Deburgos "*Non mos cau guardar era immigracion coma quauquarren separat e alien. Non per auer-i mès immigrants i a mès problèmes. Fòrça des preocupacions son compartides, coma ei era viuenda*". Er naua lei non invente arren de nau, ja qu'era majoria des servicis dejà s'aufrissen tot e que non de manèra universau



Montse de Burgos, Tecnica en immigración deth Conselh Generau d'Aran.

▼ Pel mon

DESDE LA VAL D'ARAN HASTA EL SUDESTE ASIÀTICO

Vietnam tiene una población algo superior a los 83 millones y medio de personas repartida en 54 etnias diferentes. Texto y fotos: David Hernández y Tònho Porras, profesores de esquí y viajeros

A la izquierda: Mujeres en la puerta del mercado/ Derecha: Pagoda del Perfume

La República Socialista de Vietnam está situada en el este de la Península Indochina y al sureste de Asia, en una zona totalmente tropical. Al este y al sur de Vietnam están el Mar Oriental y el Pacífico (con más de 3.000 km de costas); limita con China al norte y con Laos y Camboya al oeste.

Desde nuestro Val d'Aran hasta el sudeste asiático nos separan muchas horas de vuelo y muchas cosas más…Nuestro equipaje se reduce a una mochila cada uno, cargadas de ilusión nos adentramos en este maravilloso país, cuya civilización y culturas singulares, sus variados paisajes, una población abierta y hospitalaria hace que uno se sienta realmente a gusto y feliz.Paisajes, sonidos, aromas, contacto y sabores, Vietnam deja una profunda huella en todos los sentidos. Desde el Delta del Mekong, en el Sur, a la frontera de China, en el Norte, la variedad paisajística y de luz son constantes.Selvas tropicales espesas y frondosas, las extensas playas del Mar de China, los más de tres mil islotes de la Bahía de Halong, el desierto árido del interior, las lluvias y nieblas de las montañas de Sapa… en cualquiera de estos paisajes no puede faltar los inmensos arrozales, base de la economía de ésta país.En las grandes ciudades como Ho Chi Min (antigua Saigon) o Hanoi, el contacto directo con la población es constante e inevitable, la gente ronda por todos los sitios en sus bicicletas, motos, en los escasos coches o andando en un frenético ir y venir con un ruido ensordecedor. Al atardecer o amanecer la vida es más sosegada, sobre todo en los parques y jardines, se puede ver pasear a las parejas de novios o familias, a la gente haciendo taichi, masajes en los bancos, vendiendo o comprando helados, zumos, globos, etc. Distribuidos por gremios, se puede comprar de todo en sus comèrcios sobrecargados de artículos. No faltan, por supuesto, los mercados y, aunque es un país comunista, los grandes almacenes y centros comerciales. Cultura, religión, gastronomía…

CONSTRUCCIONES CON EL

CONFORT MODERNO

PERO CONSERVANDO

LO TRADICIONAL

PROMOCIONES EN:

VielhaParc

Pleta deth nere VIELHA

CONJUNTO RESIDENCIAL Prats de RIBAETA VIELHA

GESSA Casa BERNAT

MAJOR, 17 BETREN

Coto de Sans ARTIES

GRUPO Habitat Aran Consulting inmobiliari

www.habitataran.com

Pas d'Arró, 14 · 25530 Vielha · 973 64 26 25

▼ Torisme

Ua iniciatiua de torisme culturau amasse es regions de Commenges, Coserans e Aran

Eth projècte a agut un pressupòst de 510.480€, finançat ath 50% pera UE

Vielha.-Er eretatge de diuèrsi milènis der òme, se trape repartit fòrça gloriosament per tot eth Pirenèu e sustot en Pirenèu Centrau. Tres importanti centres de produccion artistica s'amassen jos un unic itinerari toristic e culturau. Commenges, Coserans e Val d'Aran participen ena iniciatiua "Camins Art Romanic Pirenèus". Er objectiu ei mercar un itinerari transfronterèr, ath long deth que i a 71 centres d'interès romanic ò art sacre. Aguestes rèstes deth passat pòden èster des d'es monuments mès prestigiosi enquiàs glèises mès modèstes que se trapen enes cornèrs mès prohonds des vals. Era idea d'establir ua naua iniciatiua toristica centrada ena cultura se començèc a trabalhar en an 1998 quan era associacion Patrimoine et Culture Comminges et Val d'Aran, auec era idèa de crear un itinerari contunhat transfonterèr a trauèrs deth Bisbat de Commenges. Tres ans dempús eth Conselh Generau d'Aran se higec ara iniciatiua en tot comprometer-se a amiar entà dauant eth projècte en sòn territòri. En an 2004, eth País de Coserans, s'associèc ath procés e es tres regions trabalhèren amassa entà hèc realitat.

Er objectiu dera iniciatiua culturau ei preservar, dar valor ath patrimòni e fomentar eth torisme culturau

Era idea comuna deth projècte ei preservar e dar valor ath patrimòni atau coma desvolopar ua dinamica de torisme culturau venculada ath madeish.

Ena Val d'Aran, siguec de besonh iniciar ua investigacion documentau fotografiada e escrita deth patrimòni des glèises, atau coma participar en diuèrses jornades d'art romanic, damb eth supòrt de professors universitaris e professionaus en aguesti ahèrs.

Era iniciatiua a un pressupòst de 510.480€, eth 50% des quaus a estat finançat pera Union Europèa e era rèsta entre es tres regions, en tot èster eth Conselh d'Aran qui a hèt ua inversion mès grana.

Eth Síndic denóncie era retalhada de finançament

Es inversions s'an redusit en un 50% e s'an destinat entà causes que non corresponen

Vielha.-Eth Síndic d'Aran, Carlos Barrera, a denonciat era retalhada deth 50% deth finançament per part deth Departament d'Òbres Publiques dera Generalitat de Catalonha en melhores tàs accési as nuclèus de poblacion. Segon Barrera, eth departament deth govèrn catalan comptabilize quauques partides des pressupòsti coma inversions estrategiques quan en realitat s'an utilizat coma òbres tàs ajuntaments. Ei eth cas de Vielha, Les ò Es Bòrdes. Aguestes inversions, qu'aurien d'auer estat entara melhora des accèsi as nuclèus, se haràn a servir entara creacion de depuradores ò depòsits, en cas de Les o Es Bòrdes, o ben tar acondicionament d'un parcatge en cas de Vielha.D'aute biais , eth Síndic recebec eth supòrt deth Conselhèr Joaquim Nadal entà hèr arribar es demanes deth govèrn aranés ath Secretari Generau d'Infraestructures, Victor Morlan. Barrera profitèc era amassada damb Nadal entà proposar-li un convèni pluriannau mejançant eth quau eth finançament des inversions en carretères d'accèsi as nuclèus dera Val d'Aran se poguen hèr en dètz e non en quate ans coma passe actuaument.

Conselh Generau d'Aran
SAS SERVICI ARANÉS DERA SALUT

ETH CORNÈR DERA SALUT

L'artrosi

L'artrosi és deguda a la pèrdua del cartílag de les articulacions. El cartílag és com un coixí que fa que al moure les articulacions no ens facin mal; així com més desgastat està el cartílag més dolor es pateix.
Quines causes té l'artrosi? L'artrosi augmenta amb l'edat i empitjora amb el sobreprès i amb algunes activitats laborals o físiques que sobrecarreguen les articulacions.

Quines articulacions solen tenir artrosi? Les més freqüents són el maluc, el genoll i les mans.
Com es diagnostica? Els símptomes com dolor, pèrdua de mobilitat i deformitat a l'articulació ens ho faran sospitar i inicialment es realitzarà una radiografia per confirmar. No cal fer radiografies de control a menys que el pacient s'hagi d'operar.

Quin és el tractament? No hi ha cap medicament curatiu per l'artrosi però disposem de medicaments que disminueixen el dolor i milloren la mobilitat. Quan tenim una articulació inflamada, posar-hi fred a sobre pot fer disminuir el dolor. En els casos més greus d'artrosi de genoll o de maluc es pot plantejar la intervenció quirúrgica.

I l'exercici físic és beneficiós? L'exercici moderat com caminar per un terreny pla, nedar o anar en bicicleta és positiu per a l'artrosi del genoll o maluc. Si es pateix d'artrosi de mans és bo realitzar exercicis amb les mans. No s'han de fer exercicis que provoquin dolor. Quan faci mal una articulació, no la forci; és convenient fer repòs i esperar que el dolor millori per tornar a fer exercici.

"Una de les mesures més importants per millorar l'artrosi és evitar l'excés de pes per no sobrecarregar les articulacions afectades".

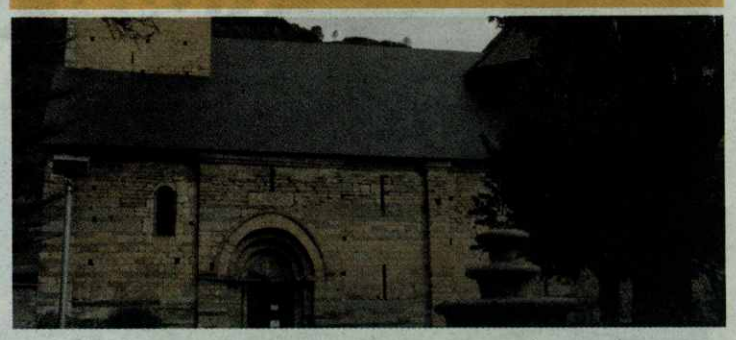
Marta Pàmies i Cisco Maranges

▼ Brècs

Noves mesures per evitar el furtivisme a l'Aran i a França

Vielha- Recentment s'ha dut a terme una comissió bilateral amb el Departament francès i el Conselh Generau d'Aran per avançar en el camp de la Fauna Salvatge. Totes dues institucions que treballen conjuntament des de fa quatre anys, van tractar les diferents accions portades a terme en el camp del furtivisme concretament en les espècies de la perdiu Luchon, el cérvol i el gall fer. També es van marcar les línies d'actuació en diversos camps con la vigilància i l'intercanvi d'informació, així com la formació conjunta sobre terminologia tècnica comuna entre els guardes forestals occitans, pallaresos i aranesos. D'altra banda, la Generalitat està treballant per modificar l'actual llei i encarir les sancions per furtivisme que podria suposar multes de fins a 60.000 euros

Vilac acuelherà eth futur musèu sacre dera Val d'Aran

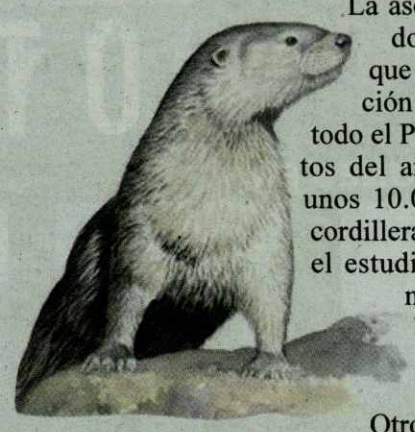


Eth futur musèu d'art religiós dera Val d'Aran, se plaçarà ena glèisa de Vilac. Eth projècte promoigut peth Conselh Generau d'Aran a decidit trigar aguesta ubicacion degut ara ubicacion deth temple.En un principi eth futur musèu se daurirà damb un centenar de pèces tot e que i a lèu 3000 òbres inventariades. Er espaci deth musèu poderie èster repartit entre er interior deth temple, eth pati e un edifici cedit pera entitat municipau descetralizada de Vilac. En çò que tanh ath finançament se cercarà era collaboracion deth Bisbat atau coma de diuèrses hònts.

1 milió d'euros per Emergències

Segons l'informe emés per Transport d'Emergències Sanitàries Val d'Aran, el pressupost total pel 2007 és de 1.400.00 euros. Durant el 2006 s'ha realitzat un total de més de 3.500 actuacions (1800 actuacions en transport adaptat i 800 actuacions d'emergències) El pressupost del capital es destinarà a la millora de la nau, a adquirir nou material electromèdic i elements de transport i instal·lacions técniques.

Control de las nutrias



La asociación Lutra ha empezado a investigar el impacto que ha provocado la proliferación de la nutrias a lo largo de todo el Pirineo. Los últimos recuentos del año 2000 indican que hay unos 10.000 ejemplares en toda la cordillera. Este hecho ha motivado el estudio de Lutra por diseñar el mapa de lugares dónde habita la nutria y de las posibilidades de expansión que tiene esta especie. Otro aspecto del estudio es un posible conflicto con las zonas habitadas por el hombre. Uno de los portavoces de la asociación David Potrony ha explicado que el estudio tiene sobre todo dos objetivos: por una parte, el recuento del número de ejemplares y por otra sus zonas de hábitat que ocupan actualmente.

NUEVO

SUBARU OUTBACK

¿y si fallan
las predicciones?

Consumo Combinado: 8,8 l/100 Km. Emisiones CO_2: 207 g/Km.

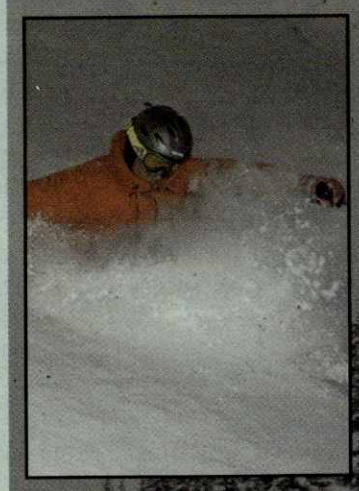
¿Y si en lugar de nevar, helara? Si lloviera como nunca o sale un sol radiante, el nuevo Subaru Outback está preparado para todo. Su exclusivo sistema Symmetrical AWD unido a su motor Boxer logran una tracción extraordinaria, un agarre absoluto y una conducción suave y eficaz. En todas las superficies, en todo momento.

Control Total

Think. Feel. Drive.

SUBARU

Al final ...



llegó la nieve

En una temporada con graves problemas de nieve todo parecía que íbamos a tener que esperar al próximo año para disfrutar de unas buenas condiciones de nieve; sin embargo las precipitaciones copiosas de final temporada nos han permitido recuperar las sensaciones de esquiar en nieve profunda de buena calidad.

Las fotos que vemos están realizadas en Baqueira y en Vad Gastein (Austria) en los dos sitios se registraron espesores de más de 1.5m de nieve. Me resulta irresistible hacer fotos con grandes nevadas y si en el momento de las fotos está nevando mucho mejor porque es cuando se registran momentos de verdadero ambiente invernal.

Esta situación tiene ciertas complicaciones técnicas que requieren en algunas ocasiones el flash y siempre buscando un fondo oscuro para dar relieve.

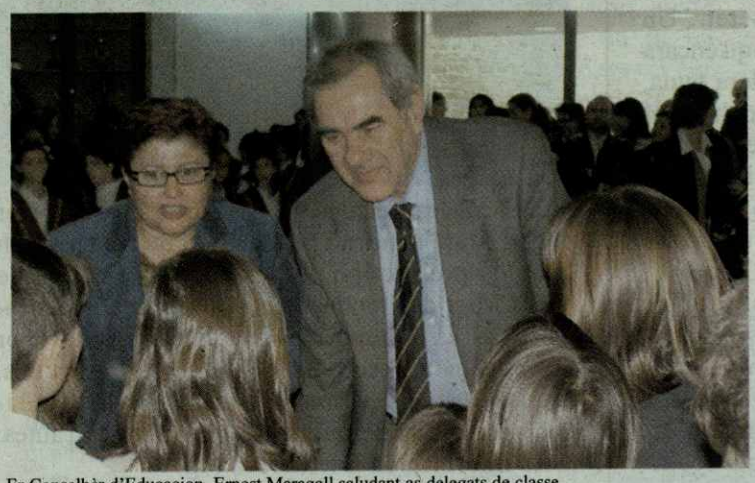
Javi Montes Malagón
14-04-1967 Neishut en Vilac, fotograf professionau des de 1999, especialitzat en espòrts e natura. Telf de contacto: 973 64 17 82

Sala de exposiciones Javi Montes. Ctra de Baqueira, situada en las afueras de Vielha junto a la panificadora Montes.

▼ Castièro-Quate Lòcs

Ernest Maragall se compromet a reformar er institut en mens d'un an

E anoncie que trabalharà entà que Les age ua Escòla d'Ostalaria en condicions



Er Conselhèr d'Educacion, Ernest Maragall,saludant as delegats de classe.

Vielha.-Eth conselher d'Educacion Ernest Maragall, auancèc pendent era sua visita entara Val d'Aran, qu'en mens d'un an es alumnes der IES d'Aran, poderàn gaudir d'ues installaciones en condicions as sòns besonhs. Atau eth conselhèr contestaue ara demana der Alcalde de Vielha , sus eth besonh de reformar es installacions der institut. Ernest Margall remerquèc era personalitat indiscutibla deth pòble anarés e manifestèc, que i a era volentat deth govèrn catalan entà garantir eth futur lingüístic dera lengua d'Aran. Sus eth projècte de reforma der institut, que ja se trape en fasa de redaccion, era intencion ei començar era execucion çò mès lèu posisble. Eth conselhèr tanben visitèc era Escòla d'0stalaria de Les . Maragall declarèc qu'ei imprescindibla era actuacion deth departament d'ensenhament entà dar-li a Les ues installacions en condicions.Entad açò serà de besonh era implicacion tant der ajuntament, deth govèrn catalan, dethConselh Generau,d'Aran, atau coma des empresaris entà poder auançar e configurar eth futur dera escòla. Maragall tanben didec qu'eth departament trabalharà damb er objectiu de proporcionar es madeishes oportunitats a toti es estudiants deth Pirenèu damb ajudes e bèques, entà que poguen hèr es corsi de cicles formatius de nivèu superiors.

▼ Breus

Analisi dera nacionalitat aranesa

Mireia Faure estudianta de psicologia, a artenhut publicar eth sòn prumèr trabalh sus era nacionalitat aranesa. Damb sonque 18 ans aguesta joena a elaborat un informe damb 300 enquèstes enes qu' analise quin ei eth grad de nacionalitat espanhòla dera gent d'Aran. Der estudi en podem díder qu'eth sentiment d'apertíer a Espanha des aranesi deth Miei e Naut Aran non arribe ath 40%, mentres qu'en Baish Aran ei deth 85 %.

Es reinicien les obres a Betren

S'han reiniciat les obres de condicionament del passeig al costat del riu Garona des de l'institut IES d'Aran fins la Mola de Betren Els treballs actuals consisteixen en el reforç dels murs per evitar esllavisades de terra i en fer les canalitzacions necessaries per poder posteriorment emplaçar el mobiliari urbà

Los inmigrantes son más del 16%

El Valle de Arán se sitúa entre las diez comarcas catalanas con un porcentaje de población extranjera que supera el 15% según un estudio de la Fundación Centro de Documentación Política . El informe considera el inmigrante como 'un potencial agente de desarrollo' que puede contribuir a reforzar las relaciones de cooperación entre las sociedades de origen y las de acogida.El Valle de Arán cuenta con un porcentaje de inmigrantes del 16.78%

Fòto indiscrèta

Un lavadero convertido en un trastero en Arres de Sus

Estas fotos denuncian la falta de atención que presenta este pueblo. Lugares públicos como este lavaderpo invadido por materiales de obras.

Si vols pots enviar-nos les teves fotos denuncia al correu news@grupcat.com ¡Gràcies!

Damb eth còr aranés

Continuación del artículo publicado en nº 23

El autor acaba dando su última mirada, nostálgica y trsite, a la Patria ("guaytant per l'ultim cop la Patria mia"), mientras la fuente le pide "Pensa ab mi". Pero no sé si esa Patria que abandona es su Ribagorza natal o la Val d'Aran de sus antepasados. Ni se a donde iba.

Pero inesperadamente encuentro un poema titulado "Elegia", del que copio trozos:

"Ai muntanyes altres de la Vall d'Aran, áligues i somnis que a volar s'en van, udól de torberes que branda en l'espai, somni de ventures que no veuré mai.

La França voldría copsar mon tresor,
més jo a Catalunya vull donar mon cor;
si el cor hi tenía, tambñe es mon estel;
perqué mes tristeses no tenen mai fí?
el goig que jo espero no troba el camí!.

Parece aquí que el enemigo de su Patria es Francia, y que esa Patria suya une en un abrazo fraterno a Ribagorza con la Val d'Aran y Cataluña, aunque cree que nuca verá realizados, quizás por demasiado ambiciosos, sus sueños de venturas para ellas.

¿Hubo dos poemas de Mn. Navarro dedicados a la Val d'Aran: LA VALL D'ARAN y ELEGIA?

La Bartirea: Autonomia en Autonomia

!No hay duda de que "La Bartiera" existió!

La he visto citada en innumerables en los documentos y archivos relacionados con la Val d'Aran, y especialmente en los documentos de la caja 67 que fueron devueltos al Institut d'Estudis Ilerdencs acabada la guerra civil 1936-1939, que el 4 de febrero de 1994 acabamos de revisar en Lérida con Maria Pau para el archivo del valle.

Lo mismo que la Baronía de Les fué una autonomía propia-como veremos, en 1752 se reune el "Concell de la Bartiera"-dentro del terçon de Pujòlo (pero sólo con Salardú y Tredòs) incluídos todos en la indiscutible autonomía aranesa vigente desde el siglo XII:

En el siglo XVIII Aran tiene un crecimiento en el número de habitantes superior al de Tremp, al de Manresa y al de Vic, aunque menor al del promedio de Cataluña. Eso llevó a la utilización completa de sus recursos naturales para el bienestar de ese creciente número de familias, movido por algunos Gobernadores Reales españoles (el desalmado Champier era francés) identificados en ese siglo con los ideales araneses.

Melquíades Calzado
Historiador de Aran

▼ Pujòlo

Aran vò regular es escòles d'esquí entà evitar er intrusisme ena practica des espòrts de nhèu

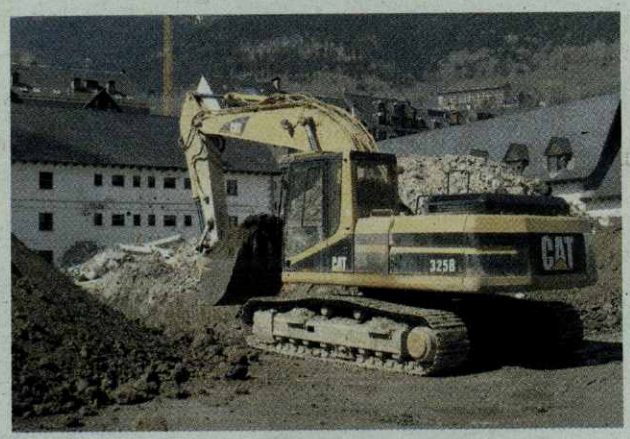
Eth consistòri de Naut Aran aufrirà un distintiu ad aqueres empreses que demòstren era sua legalitat

Salardú.- Limitar er intrussisme ei er objectiu dera darrèra amassada entre eth Conselh Generau d'Aran, er Ajutament de Naut Aran, era estacion de Baquèira Beret e Era Escòla. Tot e que non se pòt quantificar eth numerò de professionaus que trabalhen sense licéncia ena estacion, eth consistòri vò auer ua solucion entàs casi d'instrusisme ena ensenhança des espòrts de nhèu. Per aguest motiu vò regular era aufèrta existenta mejançant era creacion d'ua ordenança qu'obligue as escòles d'esquí a demostrar era titulacion deth sòn professorat, era licéncia comerciau e era vigéncia des asseguran-ces. Atau es empreses obtieràn un distintiu qu'autrejarà er ajuntament annaument e que les permeterà trabalhar en Baquèira Beret. Un aute des punts qu'encara ei ath dessús dera taula, ja qu'ei de besonh saber se legaument se pòt aplicar, ei era possibilitat de crear ua taxa ò era obligacion d'èster associadi a ua entitat.Enquiath moment, es unics contròtles que s'an amiat entà dauant an estat es qu'an hèt es Mossos d'Esquadra en diuèsi establiments, entà comprovar se complissen o non era normatiua. Damb aguestes naues mides se vò aumentar encara mès aguest contròtle.

Setmana dera Solidaritat

Vielha. Era Setmana dera Solidaritat acabarà eth pròplèu dia 29 d'abriu. Entre es actes programadi i a agut ua exposicion de diboishi ena bibliotèca qu'a anat acompanhada dera projeccion d'un documentau. Es actes que se celèbren se complementaràn damb era projeccion de pellicules en Otèl Pirene,, talhèrs deth casau deth jubilat, gala de patinatge e diuèrsi concèrts a cargue de grops locaus. Tanben un recitau infantil e de dança.

¡Abajo con los cuarteles!



Vielha.- Los trabajos de demolición de las casernas militares no afectará a todo el recinto sinóúnicamente al espacio público (ya que hay una parte de la parcela que es propiedad del Ministerio de Defensa). Para esta acción el ayuntamiento ha recibido 70.000 euros del departament de Obres Públiques de la Generalitat.

Subvencions als artesans

Els artesans que estiguin censats oficialment a les comarques de Lleida poden, per primera vegada, demanar subvencions al Govern per vendre els seus productes per Internet. La Generalitat ha creat una nova línia d'ajuts als artesans per tal de facilitar-los la promoció a través de la xarxa i també que utilitzin les noves tecnologies com a canal de comercialitzaci.També hi ha subvenció per promocionar 'souvenirs' de les marques turístiques *cat*.

Se dauríssen es inscripcions des Cicles Formatius

Era Escòla de Tecnics Val d'Aran amassa damb er IES d'Aran, dauriràn pendent eth mes de mai eth plaç de preinscripcion des cicles formatius de Grad Miei de Conduccion d'Actiuetats Fisicoesportiues en Medi Naturau e de Grad Superior d'Animacion d'Activitats Fisiques e Esportiues. Aguesti estudis permeteràn dispausar des titulacions de guida de montanha, entre fòrça d'autes. Mès informacion www.eteva.org

Vilamós rehabilita el casco urbano y renueva servicios

El consistorio de Vilamós ha finalizado las obras de mejora en el centro del municipio. Las obras han consistido en la mejora de la canalización de servicios y en la rpavimentación de las calles. En breve se renovará el alumbrado público.

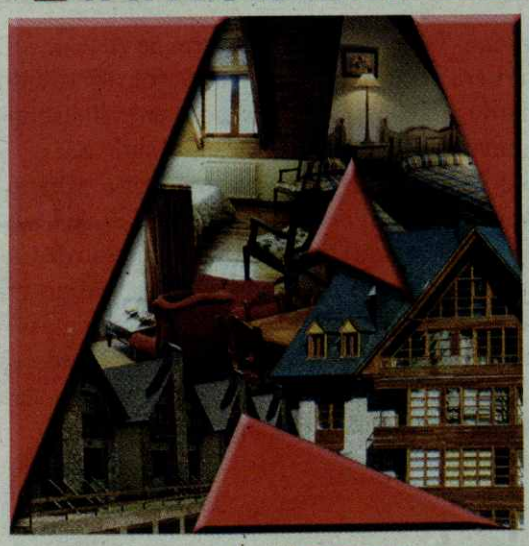
Melhores en diuèrsi carrèrs e ena Avenguda de Bossòst

Eth Ministèri de Foment iniciarà pendent aguest mes es òbres de melhora dera N-230 ath sòn pas per Bossòst, damb ua inversion d'1,3 milions d'èuros. D'aute biais er ajuntament a tractat era melhora des carrèrs Sorieus e Mossen Condò.
Es òbres consistiràn en renauir er hilat deth gas e es servicis basics

Avalon cederá una capilla que se expondrá en el nuevo túnel

La asociación AVALON ha cedido una capilla que realizaron hace años los trabajadores del túnel de Vielha, la mayoria rumanos y búlgaros. La capilla que fue retirada en el inicio de las obras será devuelta a las nuevas instalaciones. túnel Juan Carlos I.

inmobiliarea



www.inmobiliarea.com
Ctra. de Gausac, 1 · Edif. Val d'Aran
Local 16 · 25530 VIELHA
Tel. 973 64 10 73 · Fax 973 64 16 54

ESTE MES LES OFRECEMOS:

Precioso Apart. de 1Hb., con 43m2, Reformado en su totalidad, Cocina equipada, Armarios empotrados. Baño de diseño , Carpintería de ALUMINIO, Calefacción "Calor Azul" Céntrico: 222.000 € / Con Posibilidad de Garaje

Fòto indiscrèta

PP D' ARAN

Nuevo logo del PP d'Aran

Sugerimos al nuevo Partido Popular d'Aran que la próxima vez cuiden un poquito más el tema del márketing puesto que el cartel no es demasiado sugerente. Si quieren les podemos recomendar *Aranbroadcast* como publicistas

▼ Opinió

Les incompatibilitats de la política aranesa

Voluntariat polític, exercir la pròpia professió fent política i poca vocació a càrrecs públics són tres constants a Aran

La oposició socialista aranesa liderada per Paco Boya ha fet les seves propostes per les properes eleccions al Conselh Generau d'Aran, i això és del tot raonable que les facin, critiquin i aspirin a governar. El que no és raonable és que vulguin donar lliçons de "codis ètics" fent insinuacions, fins a la calumnia, sobre la relació dels polítics de Convergència Democràtica Aranesa -que governen a les institucions nacionals araneses i a les institucions locals-, i les suposades incompatibilitats dels seus càrrecs públics i els seus negocis privats.

Hi ha una llei clarissima sobre incompatibilitats i precisament com és tot un cos jurídic precís, sí hi hagués cap incompatibilitat s'ha de denunciar immediatament, com evidentment també nosaltres ho faríem. Però no és el cas.

L'objectiu és desgastar l'adversari encara que sigui embrutar tota una arena política plural, on hi ha moltes ganes de servei per part de tots, però de forma general és fa des del voluntariat polític i l'amateurisme. En altres paraules: tota la classe política aranesa excepte uns pocs càrrecs d'alta representació, no tenen un sou per la seva tasca política perquè no són professionals de la política. Tots els Conselhers del govern o de l'oposició del Conselh Generau d'Aran reben una quantitat econòmica per representació, i quasi tots els regidors d'ajuntaments o d'ens locals descentralitzats no cobren ni un euro i fins hi tot alguns ni tant sols passen dietes. Ens atreviríem a dir més: per a molts polítics el seu servei públic els hi costa diners. Tot això representa que quasi la totalitat de la classe política aranesa treballa en els seus respectius oficis, compaginant política i professió.Però a més Aran com a País som territorialment petits i amb una densitat humana amb vocació d'exercir càrrec públic bastant limitada. Si la nostra benvolguda oposició fos honesta hauria d'acceptar aquesta crua realitat, que afecta a tothom.

"Som territorialment petits i amb una densitat humana amb vocació d'exercir càrrec públic bastant limitada"

Voluntariat polític, exercir la pròpia professió fent política i poca vocació a càrrecs públics són tres constants a Aran. Però Unitat d'Aran-PSC sembla desconèixer aquesta realitat i s'atreveix a citar càrrecs en concret i si seguíssim amb la seva vara de mesurar nosaltres ens podríem omplir la boca d'incompatibilitats polítiques de funcionaris en exercici en secretaries d'ajuntament fent política, en comerciants i inversionistes fent política urbanística i municipal, en hotelers i restauradors fent política turística i així una bona llista. Però la "incompatibilitat" més grossa dels socialistes aranesos és voler fer-nos creure que s'està al servei dels afers públics i a la vegada és desprestigia i és vol destruir els fonaments de la nostra pròpia realitat política. No és de rebut pregonar que exercir amb responsabilitat les accions de govern són funcions incompatibles amb el desenvolupament d'una trajectòria professional personal de cadascun dels ciutadans que ostenten càrrecs públics.

Jusèp Loís Boya
President de Convergència Democràtica Aranesa

De..bat a bat

POLÉMICA SOBRE LA PROPUESTA DE REGULAR LAS ESCUELAS DE ESQUÍ EN ARAN

La propuesta conjunta entre ERA ESCÒLA-AYUNTAMIENTO DE NAUT ARAN-CONSELH GENERAU D'ARAN ha creado cierto desconcierto entre las escuelas que operan en el valle de Aran. La mayoría de las escuelas afirman que ha habido un incremento en cuanto al instrusismo sobretodo de *freelances* que operan sin los requisitos que exige la ley actual. Sin embargo, la mayoria se niegan a aceptar una propuesta de la que no se sienten representados y que contraresta con la ley actual de la Generalitat que regula las actividades al aire libre.

Alex González
Gerente de Ski Master

"Creo que antes de pensar en evitar el intrusismo, se deberían resolver los problemas internos que hay. Como por ejemplo la guerra de precios a la que hemos llegado o la baja calidad de los servicios que se ofrecen. Mientras estemos empeñados en aumentar la facturación y no en mejorar, no hay solución alguna. Sobre el hecho de que sea Era Escola quien participe en una reunión con el ayuntamiento y el Conselh Generau no me parece ético pues ni me siento representado ni apruebo su forma de trabajar".

Eva Martí
Gerente de Free Mountain

"Hemos tenido este año inspecciones de los Mossos d'Esquadra. La propuesta del ayuntamiento es desmesurada y innecesaria. Ya hay una ley que regula el sector. Lo que se propone es únicamente limitar y monopolizar el tema. Es increible que incluso se planteen la idea de crear una tasa cuando el propio Estado ha retirado el IAE o la posibilidad de pertenecer a una entidad de la que no nos sentimos representados. Se trata, sin duda, de una ley hecha a la medida de quien ha impulsado la iniciativa, es decir, de Era Escola.

Ricard Mombiedro
Gerente de ESVA

"Discrepo totalmente de esta iniciativa, puesto que no se ha tenido en cuenta otra representación de escuelas que no sea Era Escola. Regularizar la enseñanza del esquí a nivel municipal atenta contra la libre competencia. ESVA fue la primera escuela que nació en el municipio de Naut Aran. Ahora 12 años más tarde el mercado se ha incrementado con 15 nuevas escuelas. El ayuntamiento quiere dar la vuelta a la tortilla y beneficiar a Era Escola al no poderle dar la exclusividad de la enseñanza motivo por el que fue denunciado".

Oriol Vidal
Presidente de Era Escòla

"Nuestra intención no es regular las escuelas de esquí sino los professionales que trabajan en ellas. Creemos que como en el gremio de los taxistas cada uno tiene su licencia y eso es lo que queremos en el sector de la nieve. Es el inicio de un largo camino y somos conscientes que poner un orden a la aparición indiscrimada de escuelas será largo y lento. La idea de crear una entidad que nos aglutine a todos pretende dar una uniformidad a aquellos que trabajamos de forma legal. Creemos que esta es la única solución".

Carta al Director
news@grupcat.com

PARE

- Pare, que vol dir "cantamañanas"?
- Fill, un "cantamañanas" és una persona que parla, parla, parla i no diu res, m'entens?
- No, que vols dir que parla i no diu res?
- Bé fill, a vegades també escriu i tampoc diu res
- Escriu i no diu res?? No ho entenc pare, dóna'm un exemple
- Doncs mira... a veure... has vist un pamflet em forma de diari que ha publicat l'Ajuntament de Vielha?
- Si, està al wàter
- Doncs mira allò és un exemple d'escriure i no dir res, perquè parla de que han fet una nova escola i no han estat ells, parla d'un nou polivalent i tampoc es mèrit seu, parla del tancament de l'incineradora i no hi tenen res a veure, parla del aparcament dels quartells i es perquè han estat incapaços de desbloquejar-ho, parlen del frontó de Vielha, i tampoc ho han aconseguit ells, parlen del aparcament del estudi Garona i ja hi era. Total que parlen de coses que ells no han fet i algunes encara no existeixen, posen rètols d'obres a darrera hora perquè la gent els voti, i més coses estranyes. Ho entens ara?
- Més o menys. Però això ho fan tots els polítics no?
- No fill, hi ha polítics que fan feina, que treballen, que parlen menys però van més de cara al gra. Per exemple...
- Bé... demà en parlem fill, per avui amb el "cantamañanas" ja n'hi ha prou...

Leopoldo de Gregorio

Corrección:

En el número anterior publicamos unas declaraciones sobre la piscifactoria de Les. Desmentimos que dichas procedan de Ion Eli Aizpuru.

eth Quinze vol d'aran

Plaça Espanha, 1 Edifici Querimònia
25530 VIELHA
Tel. 973 64 30 40 Fax. 973 64 27 01

Per a poder participar en aquesta secció de cartes al director, haureu de fer arribar el vostre comentari abans del dia 7 de cada mes. No podrà superar les 20 linies amb cos 12 i lletra Times New Roman. Eth Quinze es reserva el dret de publicar qualsevol carta.

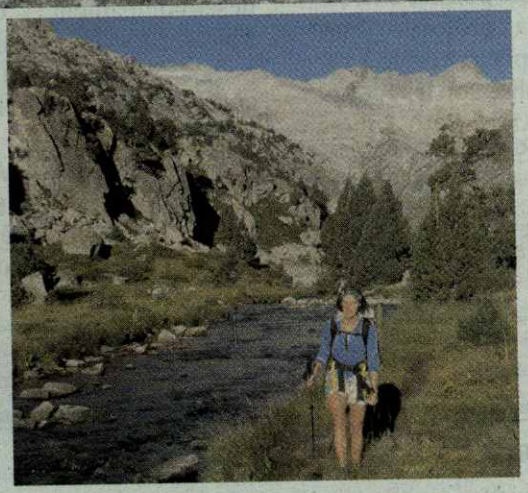
eth Quinze val d'aran

Plaça Espanha, 1 Edfici Querimònia □ 25530 Vielha
Telefon redaccion: 973 64 30 51. Telefon publicitat: 973 64 30 40 Fax: 973 64 27 01
Redaccion: Susanna Casanovas. news@grupcat.com
Publicitat: Josep M Rosich. publicitat@grupcat.com
IMPRIMIS: GPD, SA **Deposit legau:** B-16507-2005

"Carros de Foc" premanís era naua tempsada 07

Començada era primauèra, era organizacion a duplicat es resèrves entara opcion de BTT

Fotos: Carros de Foc



Quan encara non a començat era tempsada, era empresa de trekking "Carros de Foc", ja dispause d'ua resèrva per auança de 610 persones (350 entàs rotes a pè e 260 tàs rotes en btt). Era empresa prevé que se hèsquen 10.500 estades damb "Carros de Foc" e 3.600 damb "Pedals de Foc". Er an passat eth 47% des resèrves dera trauèssa "Pedals de Foc" se heren dehòra des mèsi de junhsèga e agost, e enguan ei previst qu'era chifra aumente enquiath 55%. Pendent aguest mes d'abriu, era organizacion celebrarà eth sòn 20au. aniversari regalant un trek de Nepal entà tres persones entre toti es participants qu'agen hèt era trauèssa enquiar an 2006, qu'actuaument son lèu ues 6.000 persones. Enguan coma nauetats, s'aufrirà era possibilitat de poder hèr era mitat dera trauèssa Carros de Foc, trigant era part sud ò nòrd dera rota. Atau era empresa vò dar cobertura a familhes e mainadèra redusint era intensitat que caracterize ara trauèssa. Parallèlament es organizados negocien damb ex - ciclistes professionaus espanhòls entà desputar era pròva Pedals de Foc Non Stop deth 29 de junh enquiar 1 de junhsèga.

Politica damb negòci

Des de hè quinzenes ath deputat Paco Boya l'è de companh de plana d'aguesta publicacion, confrontant idees de çò que jo escriui. Cau felicitar-mos de que i age debat aumens escrit, mès atencion: un candidat ara maxima institucion nacionau aranesa non pòt anar insultant coma un *hooligan* , coma a hè aciu madeish, espetant-me d'"*agitador professionau a sòu*".
Perqué tanta "mala bava"? Per que tostemp è explicat çò que i a ath darrèr de fòrça des practiques socialistes, coma non è hèt des nacionalistes aranesi. Era libertat d'expression les è pòu e an de besonh de controtlà'c tot e senon rebentà'c. Eth lector se merite respècte e jo contunharè dant tota sòrta d'informacion deth perqué des causes, tot e es insults e es amenaces. Arrés me harà carar e per exemple explicarè que Juan Antonio Serrano, un personatge de dretes que va damb es socialistes de Paco Boya tàs pròplèus eleccions, dejà a guanhat. Tant se vau se guanhe o non era sua candidatura, per que a guanhat aumens dètz milions d'èuros (1660 milions de pessetes), dempús de qu'es socialistes de Paco Boya e Juan Riu li héssen eth favor de requalificar era zòna d'"Es Anglades" deth pòble de Gausac en Vielha e Mijaran, entà que i pogue edificar. Increïblement ei ua zòna inondabla, que vau fòrça e fòrça mens. Ath dauant d'aguest negòci, ben valie pagar ua penhora e tornarles-i toti es favors presentant-se coma candidat tot e que sigue en terren d'ideologia contraria ara sua.

Era operacion Serrano non ei politica, a estat economica.

JR Colomines-Companys

Eth país que volem

Des der an 1991 enquia aué, e a exceptat d'un parentèsi de 22 mesi, Aran a estat governat per Convergéncia. Demorar tanti ans en govèrn acabe per provocar confusions entre país e partit. Era democràcia s'afeblís e es institucions esdevien utisi personaus a on aguesta linha que tostemp a de quedar clarament definida, se difumine. Era agonia des govèrns qu'an passat tanti ans en poder tostemp se semble fòrça: eth prumèr simptòma ei er acabament des idèes, eth segon ei era criminalizacion der adversari; ja sabetz aquerò de non son pro nacionalistes e tota era sòrta de qualificatius, qu'ara ath delà, tà estauviar-se de hèr-les es que son ena politica, paguen damb es sòs de toti a un professionau tà hèr guesta faena lorda. En tot cas, en ua confrontacion politica com era d'aguestes eleccions, enes quaus eth cambi de govèrn ei possible en ua democràcia de qualitat, eth debat aurie d'èster sus es propòstes de govèrn, propòstes tara mielhora dera qualitat dera vida des persones, tà com progressar mès e mielhor. En definitiua cau sajar de dar era oportunitat as ciutadans tà que triguen era mielhor opcion, aquera que pensen que pòt servir milhor as interèssi deth país. Clar que tà mantier aguesta actitud cau saber pèrder. Jo ac hi enes passades eleccions, que perdí per 17 vòsts, e cau saber qu'eth país ei de toti. Quan aguesti dus concèptes non son clars, era politica esdeven un atac personau e mès que véncer ar adversari se sage d'eliminar-le. Calerà, donc, demanar as ciutadans exigéncia damb es politics, e exigéncia damb aqueri qu'utilizen eth lòc public tà hèr unicament politica partidista. damb er únic propòsit de mantier eth poder. Eth nòste país se merite unes eleccions netes e ua democràcia de prumèr niveu.

Paco Boya

GUM *Noticies*

CDA, UA, PP, PRAG etc...
Coneishes es propòstes des partits?
Vòs èster ben informat?
Escota-mos.
Programacion electorau en .....

PROGRAMACION ELECTORAU

Dia ath dia entrevistes damb es candidats entàs municipaus e tath Conselh Generau d'Aran Deth 21 ath 26 de mai

www.guminfo.com

GUM FM radio

Naut Aran 93.9
Mijaran 97.2
Baish Aran 88.2